



NEXT OUTDOOR

מדריך למשתמש
הוראות התקנה ושירות

מחמם מים בגז

מים חמים | חימום | אנרגיות מתחדשות | מיזוג אוויר

ErP

מדריך למשתמש

3	אזהרות כלליות
3	סימוני תקינה - CE
4	תקנות בטיחות
5	שלט רחוק
5	תצוגה
6	הליך הפעלת המחמם
6	כיוון טמפרטורת מים
6	פונקציית אמבט
7	הליך כיבוי
8	תנאי כיבוי המכשיר
8	הגנה נגד קפיאה
8	שינוי סוג הגז
8	תחזוקה

או ציוד היקפי של אחד מאלה, יש לכבות את המכשיר באמצעות העברת המתג הדו-קוטבי החיצוני למצב "OFF", או הוצאת התקע מרשת החשמל וסגירת ברז הגז. לאחר השלמת העבודה, בקש ממתקין גז מוסמך לבדוק את יעילות ותקינות הצנרת והמכשיר. אם צפוי שלא יעשה שימוש במכשיר לתקופה ממושכת, מומלץ לנתק את אספקת החשמל ולסגור את ברז הגז החיצוני. אם צפויות טמפרטורות נמוכות, יש לרוקן את המכשיר ואת הצנרת, למניעת נזקי קיפאון. בעת ניתוק סופי של המכשיר והוצאתו משימוש, ודא כי כל הפעולות יתבצעו על-ידי מתקין גז מוסמך.

לפני ניקוי החלקים החיצוניים של מחמם המים, כבה את המכשיר והעבר המתג החיצוני למצב "OFF", או הוצאת התקע מרשת החשמל. אין להשאיר שום עצם דליק ואין להשתמש בשום עצם דליק בקרבת המכשיר. אין לאפשר לילדים או למי שאינו מנוסה להשתמש במכשיר ללא השגחה.

סימוני תקינה - CE

סמל CE מביטח שהמכשיר עומד בתקנים שלהלן:

- 2009/142/CEE בנוגע למכשירי גז
- 2004/108/EC בנוגע לתאימות אלקטרומגנטית
- 2006/95/EC בנוגע לבטיחות חשמל
- 2009/125/CE למוצרים הקשורים באנרגיה
- 814/2013 בתקנות האיחוד האירופי

מחמם המים נבדק ואושר על-ידי מכון התקנים הישראלי ועומד בדרישות תקן ישראלי 1296

לקוח יקר, תודה שבחרת מחמם מים בגז מתוצרת חברת ARISTON איטליה. אנו מבטיחים כי המכשיר לחימום מים, תוצרת חברת ARISTON איטליה, הוא מוצר אמין ובטוח מבחינה טכנית. מדריך זה מספק הוראות מפורטות והמלצות להתקנה, שימוש ותחזוקה נאותים. זכור לשמור מדריך למשתמש זה במקום בטוח, לעיון בעתיד. מרכז השירות של היבואן מחמם ישראל באזורך עומד לשירותך בכל צורך.

ספר זה (מדריך שימוש והתקנה) הוא רכיב חיוני ובלתי נפרד מהמוצר.

יש לשמור אותו היטב ברשותך ועליו להיות מצורף תמיד למכשיר במקרה של מכירתו לבעלים אחרים או למשתמש אחר ו/או העברתו להתקנה נוספת. קרא בתשומת לב את ההנחיות ואת האזהרות שבמדריך, כי הן מכילות מידע חשוב בדבר התקנה, הפעלה ותחזוקה בטוחות.

מכשיר זה נועד לחימום מים לשימוש ביתי. יש לחברו לצנרת אספקת מים חמים לשימוש ביתי, שחייבת להיות תואמת לביצועים ולדרגות העוצמה של המחמם. השימוש במכשיר לכל תכלית אחרת מזו שצוינה אסור בהחלט. היצרן והיבואן לא יישאו באחריות לשום נזק שייגרם בעקבות שימוש בלתי הולם כזה. התקנה, תחזוקה וכל פעולת התערבות אחרת יש לבצע בהתאמה מלאה לתקנות החוק ולהוראות שמספק היצרן.

התקנה לא נאותה עלולה לגרום נזק לאדם, לחי ולרכוש; היצרן והיבואן לא יישאו בכל אחריות לנזק שייגרם כתוצאה מכך. במקרה של ליקוי ו/או תקלה, כבה את המכשיר, סגור את ברז הגז ואל תנסה לתקנו בעצמך. צור קשר עם מתקין גז מוסמך או עם מרכז השירות של היבואן.

לפני ביצוע כל עבודת תחזוקה או תיקון של המכשיר, ודא כי ניתקת אותו מאספקת החשמל, באמצעות העברת המתג הדו-קוטבי החיצוני למצב "OFF" והוצאת התקע מרשת החשמל. יש לבצע את כל התיקונים אך ורק בעזרת חלפים מקוריים ועל-ידי מתקין גז מוסמך.

אי עמידה בהוראות לעיל עלולה לפגוע בבטיחות המכשיר ולבטל את תוקפה של האחריות מצד היצרן והיבואן. במקרה של עבודת תחזוקה כלשהי או עבודת בנייה אחרת בקרבתם המיידית של מחמם המים או של צנרת או מכשיר לסילוק גזי השריפה,



!!זהירות!!

מים בטמפרטורה הגבוהה מ-50 מעלות צלזיוס גורמים כוויות חמורות.

בדוק תמיד את טמפרטורת המים לפני השימוש.



!!אזהרה!!

יש להפעיל את המכשיר אך ורק כשיש מים במחליף החום.



חשוב!!

אם המכשיר מותקן באזור של מים קשים (< 200 מ"ג/ליטר), יש להתקין מרכז, כדי להגביל הצטברות אבנית במחליף החום. האחריות איננה חלה על נזקים שנגרמו מאבנית.

תקנות בטיחות

מפתח סמלים:



אי ציות לאזהרה זו עלול לגרום פציעה גופנית, ובנסיבות מסוימות אפילו מוות.

אי ציות לאזהרה זו עלול לגרום נזק לרכוש, צמחייה או בעלי חיים, ובנסיבות מסוימות אפילו נזק חמור.

אין לבצע פעולות הכרוכות בפתיחת המכשיר.

סכנת התחשמלות ממגע ברכיבים שחשמל זורם בהם. סכנת כוויות ממגע ברכיבים לוחטים, או פציעות משוליים חדים או בליטות.

אין לבצע פעולות הכרוכות בהסרת המכשיר ממקום התקנתו.

סכנת התחשמלות ממגע ברכיבים שחשמל זורם בהם. סכנת פיצוץ, שריפה או הרעלה כתוצאה מדליפת גז מצנרת מנותקת. הצפה כתוצאה מדליפת מים מצנרת מנותקת.

אין לחבל או לפגוע בכבל המתח החשמלי.

סכנת התחשמלות מחוטי חשמל ללא בידוד שחשמל זורם בהם.

אין להניח על המכשיר עצמים מכל סוג שהוא.

סכנת פציעה כתוצאה מנפילת עצמים מהמכשיר בעקבות רעידות. נזק למכשיר או לעצמים שתחתיו כתוצאה מנפילת עצמים בעקבות רעידות.

אין לטפס על המכשיר.

סכנת פציעה בעקבות נפילה של המכשיר. נזק למכשיר או לעצמים שתחתיו בשל נפילת המכשיר ממקום התקנתו.

אין לטפס על כסאות, שרפרפים, סולמות או משטחים בלתי יציבים לשם ניקוי המכשיר.

סכנת פציעה בעקבות נפילה מגובה.

אין לנסות לנקות את המכשיר מבלי לכבות אותו תחילה ולהעביר את המתג החיצוני למצב "OFF", או הוצאת התקע מרשת החשמל.

סכנת התחשמלות ממגע ברכיבים שחשמל זורם בהם.

אין להשתמש בקוטלי חרקים, חומרים ממוססים או דטרגנטים חריפים לניקוי המכשיר.

סכנה לגרימת נזק לפלסטיק או לחלקים צבועים.

אין להשתמש במכשיר לכל שימוש שאינו שימוש ביתי רגיל.

סכנה לנזק למכשיר עקב עומס יתר.

סכנה לנזק לעצמים בעקבות טיפול לא הולם.

אין לאפשר לילדים או למי שאינו מנוסה להפעיל את המכשיר.

סכנה לנזק למכשיר עקב שימוש לא הולם.

אם מבחינים בריח חריכה או בעשן העולה מהמחמם, יש לנתקו מאספקת החשמל, לסגור את ברז הגז הראשי, לפתוח את כל החלונות, להתקשר לחברת הגז ממקום בטוח ולפעול על-פי ההוראות.

סכנת פציעה מכוויות, שאיפת עשן והרעלה.

במקרה של ריח גז, חשוב להימנע מהפעלת כל מכשיר חשמלי, מלחיצה על מתג חשמלי כלשהו ומשימוש בטלפון בתוך המבנה. יש לסגור את ברז הגז הראשי, לפתוח את כל החלונות, להתקשר לחברת הגז ולפעול על-פי ההוראות.

סכנת פיצוץ, שריפה או הרעלה.

השימוש במכשיר מותר לילדים מגיל 8 ומעלה וכן לבעלי יכולת גופנית, תחושתית או שכלית מופחתת, או חסרי ניסיון וידע בהפעלתו, אם אלה היו בפיקוח גורם אחראי או קיבלו הדרכה בנוגע לשימוש במכשיר באופן בטיחותי ואם הם מבינים את הסכנות הכרוכות בשימוש בו. אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר. ניקוי המכשיר ותחזוקתו לא יבוצעו על-ידי ילדים ללא השגחת גורם אחראי.

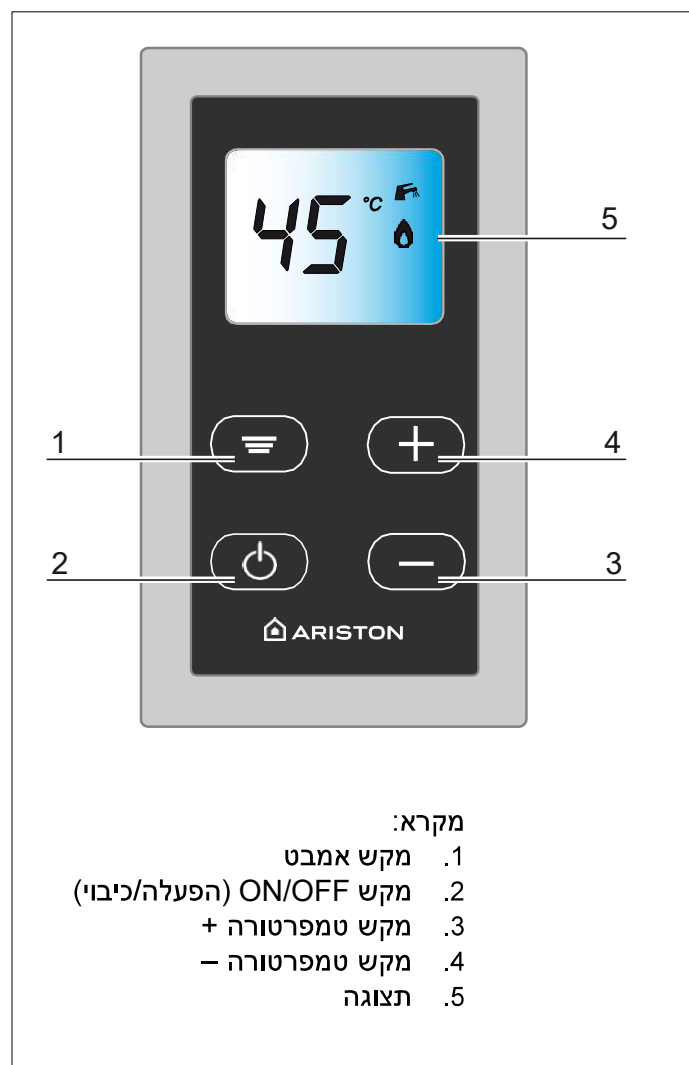
אזהרה

התקנה, הפעלה ראשונה ועבודות תחזוקה הכרח שיבוצעו על-ידי מתקין גז מוסמך בלבד, בהתאם להוראות המתלוות למכשיר ובהתאם לתקן ישראלי 158 ושאר התקנות והתקנים התקפים בישראל.

התקנה שגויה עלולה להזיק לאדם, לחי או לרכוש; היצן והיבואן לא יישאו באחריות לכל נזק הנגרם כתוצאה ממנה. חובה להתקין את המכשיר בחוץ, באוויר הפתוח, עם אוורור טבעי. פיזור תוצרי הבעירה חייב להיעשות באמצעות הסעת חום טבעית או בעזרת הרוח.

התקנת המכשיר תתבצע על-ידי מתקין גז מוסמך, בעל רישיון בתוקף ממשד התשתיות ומוסמך להתקנה על-ידי מחמ ישראל בע"מ, בהתאם לתקן ישראלי 158.

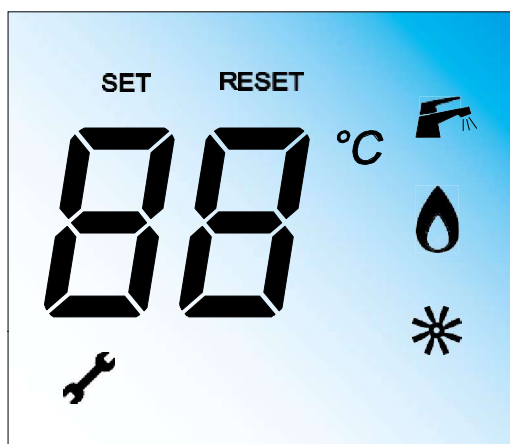
שלט רחוק



אזהרה!!

קצה צינור הפליטה / פתח הפליטה של המכשיר חייב להיות פנוי ממכשולים, על מנת להבטיח סילוק נאות של גזי פליטה.

תצוגה



- מחוון טמפרטורת המים (ב-°C)
- אותות קודי שגיאה
- זרימת מים חמים תבצעת
- חיווי ללהבה דולקת
- חיווי למאוורר פועל
- התצוגה מראה את הטמפרטורה שנקבעה
- במהלך תכנות מחדש
- שגיאת מתג לחץ אוויר

כיוון טמפרטורת המים

לחץ על המקשים 3 ו-4 כדי לכוון את טמפרטורת המים החמים. הערך החדש יופיע בתצוגה



אפשר להעלות את הטמפרטורה עד 48 מעלות צלזיוס. כדי לבחור טמפרטורות גבוהות (55, 60, 65, 70) לחץ על המקש "4" למשך כמה שניות. התצוגה תראה 50 מעלות צלזיוס וכל לחיצה נוספת על המקש "4" הטמפרטורה תעלה (במרווחים של 5 מעלות) עד 70 מעלות צלזיוס לכל היותר.



אזהרה!!


הטמפרטורה שנקבעה במפעל היא 42 מעלות צלזיוס. שים לב כאשר תכוון את המים לטמפרטורה שגבוהה מ-50 מעלות צלזיוס. עלולות להיגרם כוויות

פונקציית אמבט

אפשר להשתמש בפונקציית אמבט כדי לקבוע כמות מים חמים שיזרמו בטמפרטורה שנבחרה.



כשהמכשיר במצב המתנה, לחץ על מקש האמבט. בתצוגה יופיע המספר 10 (כל יחידה משמעה 10 ל') = 100 ליטרים.

השתמש במקשים 3 ו-4 לקביעת הכמות, החל מרמת המינימום 1 (10 ליטרים) ועד לרמה של 99 (990 ליטרים) לכל היותר. לחץ על מקש האמבט כדי לשמור בזיכרון את הכמות שבחרת. הטמפרטורה שנבחרה מופיעה בתצוגה וניתן לכוון ולשנות אותה, במקרה הצורך, באמצעות המקשים 3 ו-4. לחץ על מקש האמבט כדי לשמור בזיכרון את הטמפרטורה שבחרת. הסמל  מהבהב בעת קביעת ערכי הכמות והטמפרטורה. הסמל **x10L** מציין שהפונקציה מופעלת. בקשת המים החמים מפעילה מונה ליטרים; ניתן לצפות במונה על גבי התצוגה.

אפשר לכוון את הטמפרטורה גם בעת הזרמת המים. הטמפרטורה הנבחרת ומונה הליטרים שהוזרמו מהבהבים חליפות על גבי התצוגה.

הליך הפעלת המחמם

- ודא כי הברז בצינור המים הקרים פתוח
- ודא כי ברז הגז של המכשיר פתוח
- ודא כי יש אספקת חשמל למכשיר. בלחיצה על מקש ON/OFF (הפעלה/כיבוי), המסומן באיור בספרה "2",

התצוגה תידלק.



המכשיר מוכן להפעלה בתצוגה מופיעה הטמפרטורה שהוגדרה.

בפתיחת ברז המים החמים, המכשיר יתחיל לפעול אוטומטית. התצוגה מורה על הטמפרטורה בפועל וסמל הלהבה מציין את הצתת המבער.



אזהרה!!

מים בטמפרטורה הגבוהה מ-50 מעלות צלזיוס גורמים כוויות חמורות. בדוק תמיד את טמפרטורת המים לפני השימוש.

שים לב: אם המכשיר אינו פועל, ודא כי ברז הגז ו/או ברז המים הקרים שניהם פתוחים. ודא אספקת חשמל למכשיר.

עם סגירת הברז, המכשיר יכבה באופן אוטומטי וסמל הלהבה יעלם מהתצוגה.

המכשיר ישמיע צליל כדי לציין שכמות המים קרובה לכמות שנקבעה:
- כשהמפלס יגיע לטווח של 5 ליטרים מהכמות שנקבעה, יישמע צליל עולה ויורד

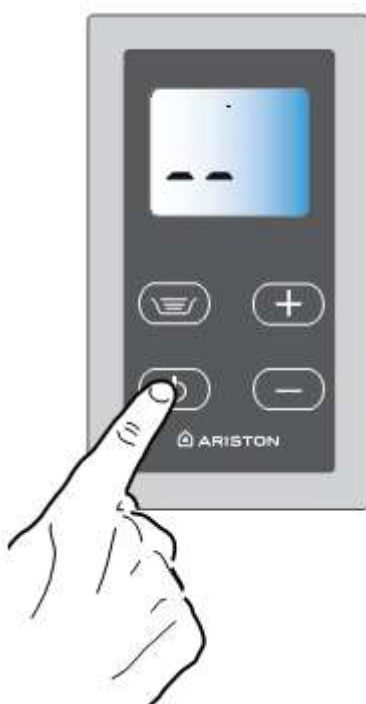
- כשהמפלס יגיע לטווח של 1 ליטר מהכמות שנקבעה, יישמע צליל רציף. כאשר תושג הכמות שנקבעה, הצליל יפסק והמכשיר יחזור לטמפרטורה שנקבעה לפני שהופעלה פונקציית האמבט.

אם הבקשה תופסק לפני שהושגה הכמות שנקבעה, פעולת הפונקציה תבוטל.
ניתן לבטל את פעולת הפונקציה בלחיצה כפולה על מקש האמבט.
פעולת הפונקציה מבוטלת בתוך 3 דקות אם לא מופעלת שום בקשה.

הליך כיבוי

לחץ על מקש ההפעלה/כיבוי כדי לכבות את המכשיר.

בתצוגה ייראו רק שני מקפים (קווים אופקיים קטנים).
כדי לכבות את המחמם לחלוטין, סובב את מתג החשמל החיצוני למצב OFF. סגור את ברז הגז ונתק את המחמם מרשת החשמל.



טיפול ותחזוקה

תחזוקה

גם אם נראה שאין בעיה עם מחמם המים והמחמם פועל כנדרש, על פי תקן ישראלי 158 נדרש לבדוק את מחמם המים פעם בחמש שנים לפחות בבדיקה תקופתית. הבדיקה מבטיחה בטיחות מתמשכת של מחמם המים.

אנא פנה למרכז השירות של מחמם ישראל להזמנת הבדיקה אחת לחמש שנים.

ניקיון וטיפול ע"י הלקוח

במקרה שמחמם המים, שלט ההפעלה מתלכלכים, יש לנגב בעדינות עם מטלית רכה ולחה. אין להשתמש בחומרי ניקוי.

מסנן מים בכניסה למכשיר

בכניסה למכשיר מותקן מסנן מים. יש לבצע בדיקה וניקוי של המסנן בפרקי זמן קבועים ע"פ איכות המים וניקיונם באזורכם ובמקרה של ירידה בלחץ ואו בספיקת המים החמים. לניקוי המסנן יש ראשית לסגור את ברז המים בכניסה וביציאה מהמכשיר ולנתק את המכשיר מרשת החשמל. שחרר ונקה את המסנן והרכב את המסנן במקומו. במקרה והמסנן פגום יש להחליפו במסנן מקורי.

הודעות שגיאה - error code

מחמם המים מוגן מתקלות והפעלה שגויה באמצעות בדיקות פנימיות ע"י הבקר האלקטרוני P.C.B שמפסיק את פעולת המחמם אם נדרש במקרה תקלה.

במקרה הפסקת פעולת המחמם מופיע קוד תקלה בשלט ההפעלה אשר מציין מספר התקלה ומקורה. במקרה הופעת מספר תקלה בשלט ההפעלה יש לכבות את המחמם, לנתק את אספקת החשמל למחמם ולסגור את ברז הגז וליצור קשר עם מרכז השירות של מחמם ישראל בע"מ או עם מתקין מוסמך ומורשה ע"י מחמם ישראל בע"מ בעל תעודת מתקין גז תקפה, ממשרד התשתיות.

טבלה מסכמת לקודי תקלה (יש לציין את מספר התקלה בפניה לשירות)

מספר תקלה	תיאור התקלה	פעולה לחיכוך התקלה
	שלט ההפעלה לא פועל לאחר לחיצה על ON	- אין אספקת חשמל למחמם בדוק את חיבור החשמל למחמם. - אם התקלה נמשכת לאחר וידוא אספקת חשמל למחמם יש להזמין שירות.
A 1	אין הצתה במבער הגז	- בדוק שברז הגז פתוח ופתח אם הברז סגור. - בדוק שאין מקרה של חוסר גז אצלכם. פנה לספק הגז שלך. - אם התקלה נמשכת יש לפנות להזמין שירות.
A 2	חימום יתר	הזמנת שירות
A 3	תקלה בוסת לחץ אוויר	הזמנת שירות
A 4	רגש מניעת להבה גבוהה	הזמנת שירות
A 5	רגש מהירות מאוורר	הזמנת שירות
A 6	רגש טמפרטורה מים חמים	הזמנת שירות
7A	רגש טמפרטורה מים קרים	הזמנת שירות
A 8	חיווט שלט הפעלה	הזמנת שירות
AA	ניסיונות מרובים להפעלה מחדש ב 15 דקות אחרונות	הזמנת שירות
CA-XX	תקלה במערכת הקסקדה ולמערכות מרכזיות בלבד	הזמנת שירות